

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٤٩ لسنة ٢٠٠٩

بشأن الموافقة على اتفاق تأسيس الجامعة المصرية - اليابانية للعلوم

والتكنولوجيا ( E. JUST ) الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٦/٣/٢٠٠٩

بين حكومتى جمهورية مصر العربية واليابان

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة (١٥١) من الدستور ؛

**ق ر ر :**

( مادة وحيدة )

ووفق على اتفاق بشأن تأسيس الجامعة المصرية - اليابانية للعلوم والتكنولوجيا

( E-JUST ) ، الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٦/٣/٢٠٠٩ بين حكومتى جمهورية مصر

العربية واليابان ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٦ جمادى الآخرة سنة ١٤٣٠ هـ

( الموافق ٣٠ مايو سنة ٢٠٠٩ م ) .

حسنى مبارك

## اتفاق

بين

حكومة جمهورية مصر العربية

وحكومة اليابان

بشأن تأسيس الجامعة المصرية - اليابانية للعلوم والتكنولوجيا (E. JUST)

إن حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة اليابان

"رغبة فى تعزيز علاقات التعاون القائمة بين جمهورية مصر العربية واليابان  
فى المجالات الاقتصادية والعلمية والتكنولوجية؛

واسترجاعاً للاتفاق الثقافى بين مصر واليابان الموقع فى ٢٠ مارس ١٩٥٧  
واتفاق التعاون الفنى بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة اليابان الموقع  
فى ١٥ يونيو ١٩٨٣؛

وتأكيداً على أهمية تشجيع العلوم والتكنولوجيا فى المناطق العربية والإفريقية؛"

قد اتفقتا على ما يلى :

### المادة (١)

يعمل الطرفان المتعاقدان - وفقاً للقوانين واللوائح الداخلية الخاصة بكل منهما،  
وفى حدود مخصصاتهما المالية السنوية - على تشجيع التعاون الاقتصادى والعلمى  
والتكنولوجى بين البلدين من خلال تأسيس الجامعة المصرية - اليابانية للعلوم  
والتكنولوجيا (E. JUST) (ويشار إليها فيما يلى بـ "الجامعة")، وذلك استناداً على  
مبدأ ملكية حكومة جمهورية مصر العربية للجامعة ومبدأ الشراكة بين الطرفين  
المتعاقدين فيها.

### المادة (٢)

١- تقوم حكومة جمهورية مصر العربية بتأسيس الجامعة وفقا لهذا الاتفاق، وتبذل حكومة اليابان كافة الجهود لدعم تأسيس الجامعة، أخذا فى الاعتبار أن تكون الجامعة مركزا للتميز فى مجالى التعليم العالى والبحث العلمى فى جمهورية مصر العربية والمناطق العربية والإفريقية.

٢- الهدف من الجامعة هو تعزيز بناء قدرات الموارد البشرية وتنميتها فى مجال العلوم والتكنولوجيا فى جمهورية مصر العربية، وذلك من خلال إدخال مناهج التعليم والبحث والتدريب اليابانية، وبالتالى المساهمة فى تحسين الروابط الاقتصادية والعلمية والتكنولوجية بين البلدين.

### المادة (٣)

تخصص حكومة جمهورية مصر العربية للجامعة مساحة ٢٠٠ فدان (حوالى ٨٤٠,٠٠٠ متر مربع) فى مدينة برج العرب الجديدة بمحافظة الإسكندرية، ولحين الانتهاء من إنشاء المبانى والتجهيزات فى هذه المنطقة، تزاوّل الجامعة نشاطها مؤقتا فى مدينة مبارك للأبحاث العلمية والتطبيقات التكنولوجية بمدينة برج العرب الجديدة.

### المادة (٤)

١ - تحكم الجامعة من خلال مجلس للأمناء.  
٢ - يحمل رئيس الجامعة - الذى يقوم بتعيينه مجلس الأمناء - جنسية أى من جمهورية مصر العربية أو اليابان، على أن يحمل أحد نائبيه أو مستشاره الأساسى جنسية الدولة الأخرى.

٣ - تفتح الجامعة أبوابها لكافة الجنسيات، خاصة حاملى جنسية جمهورية مصر العربية، وجنسيات دول المناطق العربية والإفريقية.

٤ - توضع مناهج التعليم والبحث والتدريب والإدارة بالجامعة طبقا لأفضل الممارسات اليابانية.

### المادة (٥)

١ - تشتمل الجامعة - وليس حصرياً - على المجالات التالية :

(أ) كلية الهندسة.

(ب) كلية الأعمال التجارية الدولية والعلوم الإنسانية.

(ج) مراكز أبحاث يتم الاتفاق عليها بين الطرفين المتعاقدين.

٢ - يتم تحديد التفاصيل الخاصة بكل كلية ومركز بحثى من خلال التشاور بين الطرفين المتعاقدين.

### المادة (٦)

يعمل الطرفان المتعاقدان على تشجيع مؤسساتهم العلمية والأكاديمية وتجمعات رجال الأعمال لدعم أنشطة الجامعة.

### المادة (٧)

يتشاور الطرفان المتعاقدان فيما بينهما، وبناءً على طلب أى منهما، بهدف ضمان التنفيذ الفعال لهذا الاتفاق.

### المادة (٨)

أى خلاف ينشأ بين الطرفين المتعاقدين فيما يتعلق بتفسير هذا الاتفاق أو تنفيذه يتم تسويته من خلال التفاوض أو غيره من الوسائل الودية.

### المادة (٩)

١- يدخل هذا الاتفاق حيز النفاذ فى اليوم الثلاثين عقب تاريخ آخر تسليم للإخطارات الكتابية من أى الطرفين للطرف الآخر من خلال القنوات الدبلوماسية ، وحيث يؤكد الطرفان المتعاقدان أنهما قد اتفقا على الإجراءات الدستورية اللازمة فى بلديهما لدخول هذا الاتفاق حيز النفاذ.

٢ - يظل هذا الاتفاق سارى المفعول لفترة خمس سنوات، ويجدد تلقائياً لفترات متتالية مدة كل فترة خمس سنوات، ما لم يخطر أحد الطرفين المتعاقدين الطرف الآخر - كتابة - برغبته فى إنهاء هذا الاتفاق قبل ١٨٠ يوماً من تاريخ انتهاء آخر فترة تجديد للاتفاق .

٣ - يجوز تعديل هذا الاتفاق من خلال اتفاق كتابى بين الطرفين المتعاقدين .

وإشهاداً على ذلك، فإن الطرفين الموقعين أدناه، والمفوضين من جانب حكومتيهما، قد وقعا على هذا الاتفاق.

حرر هذا الاتفاق بالقاهرة فى يوم الخميس الموافق ٢٦ مارس ٢٠٠٩ من أصلين باللغات العربية واليابانية والإنجليزية ولكل منها ذات الحجية، وفى حالة الاختلاف فى التفسير يعتد بالنص المحرر باللغة الإنجليزية.

عن

حكومة اليابان

كاورو إيشيكاوا

سفير فوق العادة ومفوض عن اليابان

لدى جمهورية مصر العربية

عن

حكومة جمهورية مصر العربية

فايزة أبو النجا

وزيرة التعاون الدولى

هانى هلال

وزير التعليم العالى والدولة للبحث

العلمى